

## 目錄 Contents



- 006 局長序 Foreword by Commissioner of Cultural Affairs Department
- 008 館長序 Foreword by Director of Yingge Ceramics Museum
- 010 策展說明 Curatorial Statement
- 014 展覽簡介 Introduction to the Exhibition
- 016 鶯歌窟，有入無出 Yingge is like a cave once you're in you can't get out

### 018 我是鶯歌小孩 Born in Yingge



- 020 翁國華—做陶磨練出一身紮實的工夫  
WENG Guo-hua: Solidity Generated through Creation of Pottery
- 024 蕭昌永、蕭巨昌—讓高牆內有陽光，使苦牢樂陶然  
HSIAO Tsang-yung, HSIAO Ju-chang: Bringing Sunshine and the Joy of Pottery to the Prison
- 030 李邱吉—傳習分享讓創意源源不絕  
LEE Chiu-chi: Learning and Sharing Is the Key to Endless Creativity
- 034 陳振輝—為陶的樸實沉穩畫龍點睛  
CHEN Zhen-hui: A Finishing Touch to Bring the Humble Clay to Life
- 038 詹文森—展現讀耕家的自然樸拙之美  
CHAN Wen-sen: Showing the Natural Beauty of an Erudite Farmer
- 042 卓銘順—帶著童心玩科學的陶藝遊戲  
CHO Ming-shun: A Scientific Game of Pottery Played with Childlike Innocence
- 046 郭詩謙—住鶯歌吃土是很自然的事情  
Peter KUO: Working with Clay is Natural in Yingge
- 050 曾祥軒—為文化老街帶來年輕浪漫氣息  
ZENG Siang-syuan: Bringing Youth and Romance to the Old Cultural Street





## 054 我家一直在做陶 Forever Pottery, Forever Home

- 056 吳明儀—為陶藝源地注入活水  
WU Ming-yi: Infusing Pottery with Power of Flowing Water
- 060 黃正南—從拉坯茶壺到舞動陶瓷  
HUANG Cheng-nan: From Throwing a Teapot to Dancing with Ceramics
- 064 蘇正立—新文藝復興古早味讓碗公回春  
SU Zheng-li: Reviving the Vintage Big Bowl
- 068 許朝宗—金彩無限窯變古典風華  
HSU Chao-tsung: Crafting Classic Elegance with Unrestrained Gold Glaze
- 072 林嘉瀛、林宗誼—化古典為生活創意巧思  
LIN Chia-yin, LIN Zong-yi: Transforming Classic Elements into Ingenious Household Ware
- 078 毛潔軒、毛選媛—從藝術彩繪玩到創意生活陶  
MAO Chieh-hsuan, MAO Hsuan-yuan: From Painting to Creative Household Ceramics
- 084 林楷文—讓茶壺不只是茶壺  
LIN Kai-wen: It is More than a Teapot



## 088 走出窯廠，我做自己 Out of Kiln Factory and Be Myself

- 090 郭明慶—展現人文精神的釉色藝術  
KUO Ming-ching: Humanism Revealed through the Art of Glazing
- 094 張美雲—鑲金彩繪舊布樣新式器  
ZHANG Mei-yun: Transferring Fabric Patterns onto Ceramics with Gilt Painting
- 098 陳木泉—創作與巴宰祖靈的對話  
CHEN Mu-chuan: Dialogue Between Creation and the Ancestral Spirit of Bazeh
- 102 曹其涯—融合生活的好設計能量無限  
 TSAO Chi-ya: Fusing Life with Endless Good Design
- 106 汪弘玉、李存仁—陶瓷界的神鵬俠侶  
WANG Hung-yu, LEE Tsun-jen: The Legendary Couple of the Ceramics Field
- 112 郭聰仁—師法自然的釉藥魔法師  
KUO Tsong-jen: Magician of Glazes Abide by Nature
- 116 楊莉莉—讓傳統青花彩繪成為生活時尚  
YANG Li-li: Traditional Blue and White Under-Glaze Painting for the Stylish Way of Life





## 120 想做陶，我來鶯歌 Yingge: My Destination of Pottery Making

- 122 許旭倫——自在悠遊於理想與現實之間  
HSU Hsu-lun: Traveling between Ideal and Reality with Leisure
- 126 許德家——雨過天青雲破處，這般顏色做將來  
HSU Te-chia: Celadon Glaze - Blue Skies where Clouds Break after a Rain
- 130 李金生、許明香——偕手共譜童趣與鄉情  
LEE Chin-sheng, HSU Ming-hsiang: Together Creating the Childhood Joy and Nostalgia for Hometown
- 136 侯春廷——從傳統交趾走入現代陶藝  
HOU Chun-ting: From Traditional Cochin Pottery to Modern Ceramics
- 140 蔡政宏——滿足每個人心中小孩的梦想  
TSAI Zheng-hong: Satisfying All Our Childhood Dreams
- 144 林義傑——動物形象是世界的共同語言  
Jack LIN: Animal Imagery Is a Common Language of the World
- 148 林妙芳、布萊恩——大山微觀海洋的細膩與溫柔  
LIN Miao-fang, Brian Misavage: The Exquisite and Gentle Ocean from the Mountain Perspective



## 154 鶯歌陶瓷工作室地圖 Yingge Pottery Studios Map